

Brusel 10. července 2026  
(OR. en)

9944/26  
COR 1

LIMITE

|                   |            |
|-------------------|------------|
| GLOBAL GATEWAY 37 | ECOFIN 712 |
| COASI 95          | FIN 777    |
| COEST 416         | CCG 21     |
| COAFR 166         | TRANS 378  |
| MED 28            | ENER 303   |
| MAMA 136          | ENV 597    |
| COLAC 79          | DEVGEN 93  |
| COWEB 77          | DIGIT 154  |
| COMPET 655        |            |

#### POZNÁMKA

|             |                                              |
|-------------|----------------------------------------------|
| Odesílatel: | Generální sekretariát Rady                   |
| Příjemce:   | Delegace                                     |
| Předmět:    | Návrh závěrů Rady o strategii Global Gateway |

V dokumentu ST 9944/2026 INIT má být na straně 3 v bodě 4 tato poznámka pod čarou:

„4. Rada připomíná, že strategie Global Gateway je založena na demokratických hodnotách a vysokých standardech, včetně řádné správy věcí veřejných a transparentnosti, dodržování zásad právního státu, lidských práv a genderové rovnosti a environmentální a sociální udržitelnosti. Dále zdůrazňuje, že tato strategie je prováděna prostřednictvím rovnocenných a vzájemně prospěšných partnerství, která vycházejí z potřeb a priorit partnerských zemí a odrážejí strategické zájmy Evropské unie, včetně jejích nejvzdálenějších regionů<sup>1</sup>, které jsou jakožto plnohodnotné regiony EU její nedílnou součástí, a včetně zámořských zemí a území přidružených k EU. Poukazuje na to, že je

<sup>1</sup> Článek 349 Smlouvy o fungování EU uznává zvláštní omezení nejvzdálenějších regionů a stanoví v tomto ohledu přijetí konkrétních opatření, jak dokládají závěry Rady ze dne 21. června 2022 ke sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů nazvanému „Lidé na prvním místě, zajištění udržitelného růstu podporujícího začlenění, využívání potenciálu nejvzdálenějších regionů EU“.

třeba upevnit a zintenzivnit pokrok, tak aby EU i partnerské země mohly dosáhnout výsledků, jež mají velký dopad a jsou transformační, udržitelné a vzájemně přínosné.“

V témže dokumentu má být na straně 9 v bodě 18 tato poznámka pod čarou:

„18. Rada připomíná zásady účinnosti rozvoje<sup>2</sup> přijaté v Pusanu, které se týkají vlastní odpovědnosti, zaměření na výsledky a harmonizace, transparentnosti, vzájemné odpovědnosti a inkluzivních partnerství, a zdůrazňuje jejich uplatňování v rámci celé strategie Global Gateway. Rovněž vyzdvihuje přidanou hodnotu strategie Global Gateway spočívající v jejím závazku k odpovědnému a transparentnímu financování, které poskytuje udržitelnou nabídku, jež zajistí dlouhodobou životaschopnost a ochrání partnery před dluhovou zranitelností.“

---

<sup>2</sup> Jak jsou uvedeny v Pusanském partnerství pro účinnou rozvojovou spolupráci.